

Wydanie 02c

Data aktualizacji: 2024-11-28

Data utworzenia: 2015-04-24



PODRĘCZNIK JAKOŚCI DLA DOSTAWCÓW SUPPLIER QUALITY MANUAL

STALOBREX Sp. z o.o.

ul Paderewskiego 24; Wysoka, 42-450 Łazy, Poland

Tel. **+48 795-426-124**

e-mail: sekretariat@stalobrex.pl

NIP: 6492105327 REGON: 277955974

KRS: 0000153208, Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach
VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Kapitał zakładowy: 400.000 zł, Numer rejestrowy Bazy Danych o

Odpadach: 000010749

1. Zakres

Niniejszy podręcznik ma zastosowanie wyłącznie dla dostawców produkcyjnych dla Stalobrex sp. z o.o.

Wymagania co do zakresu zarządzania systemem jakości Stalobrex określone są w normie ISO9001 oraz niniejszym podręczniku. Podręcznik zawiera wymagania specyficzne Stalobrex stanowiąc uzupełnienie Specyfikacji Technicznej ISO9001 oraz innych norm przywołanych w tym dokumencie.

Dostawcy materiałów i/lub usług nieprodukcyjnych, np. dystrybutorzy nie mający wpływu na wartość dodaną, przewoźnicy, producenci opakowań, narzędzi lub oprzyrządowania produkcyjnego nie podlegają zapisom niniejszego podręcznika.

Podręcznik ten umożliwia dostawcom uwzględnienie zamieszczonych w nim wymagań już na etapie analizy wykonalności i w przedkładanych ofertach. Standardy i wymagania wyszczególnione w niniejszym podręczniku obowiązują również dostawców narzuconych firmie Stalobrex bezpośrednio przez Klientów.

Uwaga: wszystkie przywołane tutaj normy obowiązują wyłącznie w ich najnowszych rewizjach.

2. Wprowadzenie

2.1. Współpraca z dostawcami

Stalobrex rozumie rolę jaką każdy dostawca Stalobrex odgrywa w utrzymaniu naszej pozycji na rynku innowacji, technologii produkcji, kosztów, jakości i logistyki. Naszym celem jest podjęcie z dostawcami strategicznej, długoterminowej współpracy i obowiązkiem każdego z dostawców jest utrzymanie wiodącej

1. Scope

This manual applies only to external direct suppliers to Stalobrex.

ISO 9001 and this manual defines the quality system requirements for Stalobrex. This manual contains the Stalobrex specific requirements supplemental to Technical Specification ISO9001, and may also apply to other similar registrations as applicable and developed within this document.

Indirect and service providers, e.g. distributors adding no manufacturing value, logistics, sequencers, parts packagers, tooling & equipment are not considered in this requirement.

It allows suppliers to include the requirements outlined in this document into their offers, during the feasibility assessment, in a timely manner. The standards and requirements, as detailed within this Manual are also applicable to suppliers that are directed to Stalobrex by one of our Customers.

Note: all standards are valid in the latest edition.

2. Introduction

2.1. Supplier Relationship

Stalobrex recognizes the integral role that each supplier to Stalobrex has in maintaining our position of excellence in innovation, technology, cost, quality and delivery. Our intent is to establish strategic, long-term relationships with our suppliers and it is incumbent on each supplier to maintain a position of cost leadership

roli na rynku pod względem konkurencyjności cen połączonej z najwyższą jakością, najwyższym poziomem obsługi klienta i silnej koncentracji na zasadzie ciągłego doskonalenia.

Podjmiemy wszelkie kroki ku temu, aby utrzymać relacje z dostawcami przy uwzględnieniu najwyższego poziomu integralności i profesjonalizmu oraz zapewniamy, że nasze decyzje będą oparte na szeroko rozumianej optymalizacji wartości dla Stalobrex. Nie będziemy akceptować żadnych prób wywierania nacisku lub innych niewłaściwych działań, które mogłyby wpłynąć na te decyzje.

Niniejszy podręcznik określa fundamentalne wymagania dla wszystkich dostawców Stalobrex. Od dostawców, podwykonawców i kooperantów oczekuje się zgodności ze wszelkimi obowiązującymi systemami zarządzania jakością (w szczególności ISO9001), wymaganiami norm prawnych i wymaganiami specyficznymi danego projektu.

2.2. Komunikacja

Kluczowym elementem relacji między Stalobrex a jego dostawcami jest otwarta, efektywna i proaktywna komunikacja. Pojawienie się w łańcuchu dostaw niezgodnych produktów, nieautoryzowanych zmian technicznych albo jakiegokolwiek innego problemu stanowi ryzyko zarówno dla Stalobrex, jak i naszych Klientów, jeśli nie zostaną na czas ujawnione i we właściwy sposób zarządzane. W celu właściwego zarządzania ryzykiem każdy z dostawców zobowiązany jest przestrzegać poniższych zasad dotyczących komunikacji:

- a) Prowadzić ze Stalobrex komunikację proaktywną tzn. informować o każdym powstałym lub potencjalnym problemie.
- b) Informować o każdej najmniejszej zmianie

while demonstrating a commitment to sustained quality, highest levels of service and a strong focus on continuous improvement.

We will endeavor to make every effort to manage our supplier relationships with the highest degree of integrity and professionalism, and we will ensure that our decisions are based upon optimization of value to Stalobrex. We will not allow any undue influence or inappropriate activity to compromise those decisions.

This Supplier Quality Manual outlines the fundamental requirements for all suppliers to Stalobrex. Suppliers, sub-suppliers, and sub-contractors are expected to comply with all applicable Management System Standards (ISO9001 in particular), Legal-, and project-specific requirements.

2.2. Communication

It is critical that the relationship between Stalobrex, our suppliers, their sub-suppliers and sub-contractors be premised on open, effective and proactive communication. The occurrence of non-conforming product, unauthorized changes or any related supply chain issues, present a risk to both Stalobrex and to our Customer, when not communicated and managed effectively. In order to manage this risk most effectively, all suppliers must communicate as early as possible, to the following rules:

- a) Proactively communicate with Stalobrex that means to raise the "red flag" identifying a pending or potential issue.
- b) Notify the customer of all proposed material

materiału i/lub procesu.

c) Informować o planowanych zmianach lokalizacji zakładu produkcyjnego.

d) Rozpoznawać potencjalne problemy produkcyjne/ jakościowe i natychmiast informować Stalobrex o poczynionych obserwacjach.

e) Informować Stalobrex o potencjalnych problemach w dostawach i dostępnych zasobach.

and/or process changes.

c) Notify Stalobrex of proposed manufacturing location changes.

d) Watch for potential manufacturing/quality issues and promptly inform Stalobrex about them.

e) Notify Stalobrex of any potential supply and/or capacity issues.

Nie poinformowanie Stalobrex o potencjalnych problemach lub zmianach będzie skutkowało wewnętrzną eskalacją i może pociągnąć za sobą konieczność poinformowania Klientów Stalobrex. W razie konieczności stosowna informacja zostanie również przekazana jednostce certyfikującej ISO aby przeprowadziła konieczną kontrolę i ponowną ocenę. Wszelkimi wynikłymi z tego tytułu kosztami zostaną obciążeni dostawcy. Powtarzające się nie przestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do zakończenia współpracy.

Failure to notify Stalobrex of potential issues or changes will result in internal escalation, as appropriate, and may result in notification of the issue to Stalobrex's customers. If necessary, a supplier's ISO registrar will be contacted and asked to conduct any necessary investigations or assessments.

Any costs incurred by Stalobrex will be charged to the supplier.

Continued non-compliance may lead to the end of cooperation.

3. Warunki Ogólne

3.1. Certyfikacja

Stalobrex akceptuje wyłącznie certyfikacje do najnowszych rewizji obowiązujących standardów przeprowadzone przez akredytowane jednostki. Zakres tych certyfikacji obejmuje dostawców materiałów bezpośrednich, jak również montaż, sekwencjonowanie, sortowanie, naprawy i usługi kalibracyjne.

a) Jakość

Stalobrex wymaga, aby wszyscy dostawcy produkcyjni, dostawcy materiałów oraz usługodawcy mający wpływ na jakość części byli certyfikowani wg ISO9001 lub mieli

3. General Terms

3.1. Certifications

Stalobrex accepts certifications to the latest standard's revision levels, from accredited certification bodies only. The scope of these requirements includes direct material suppliers as well as subassembly, sequencing, sorting, re-work and calibration services.

a) Quality

Stalobrex requirement is for all suppliers producing or affecting parts, materials and services to demonstrate conformity to ISO9001. Suppliers, not certified against ISO9001 yet, shall

sformalizowany plan wdrożenia.

Dostawcy usług laboratoryjnych muszą być akredytowani wg ISO 17025.

b) Środowisko

Rekomendujemy naszym dostawcom certyfikację wg ISO14001. Dostawcom nie posiadającym na tą chwilę certyfikatu środowiskowego zaleca się stworzenie stosownego planu rozwoju prowadzącego do osiągnięcia pozwalającego na certyfikację poziomu.

c) Zdrowie & Bezpieczeństwo

Rekomendujemy naszym dostawcom certyfikację wg ISO45001. Dostawcom nie posiadającym na tą chwilę certyfikatu bezpieczeństwa zaleca się stworzenie stosownego planu rozwoju prowadzącego do osiągnięcia pozwalającego na certyfikację poziomu.

3.2. Kwalifikacja dostawców

Stalobrex zastrzega sobie prawo do przeglądu i oceny zdolności finansowej i operacyjnej dostawców oraz ich systemów zarządzania jakością i środowiskiem celem walidacji zdolności technicznej dostawców i ich gotowości do spełnienia wymagań zawartych w niniejszym podręczniku. Stalobrex podejmie wszelkie konieczne kroki, aby chronić poufność wszelkich pozyskanych w ten sposób informacji. Ocena zdolności może być powtarzana od czasu do czasu aby potwierdzić stabilność łańcucha dostaw.

3.3. Jakość produktu/ usługi

Stalobrex nie przewiduje w swoim procesie żadnej kontroli odbiorczej zakupionych towarów i usług.

Stalobrex oczekuje, że dostawy od podwykonawców całkowicie spełniają zdefiniowane uprzednio wymagania (zasada zero wad). Wymaganym potwierdzeniem niniejszego jest raport pomiarowy minimum dwóch sztuk

have its formal implementation plan available.

Suppliers of laboratory services shall be accredited through certification to ISO 17025.

b) Environment

We recommend our suppliers certification to ISO14001 environmental standards (or equivalent). Suppliers not currently holding environmental certification are encouraged to develop a plan of execution having the objective of achieving certification status.

c) Health & Safety

We recommend our suppliers certification to ISO45001 Occupational Health and Safety Assessment Series (or equivalent). Suppliers not certified are encouraged to develop a plan of execution having the objective of achieving certification status.

3.2. Stalobrex Supplier Assessment

Stalobrex reserves the right to review and assess a supplier's financial, operational, quality and environmental systems, for the purposes of validating the supplier's technical capabilities, compliance to standards and requirements as detailed within this manual. All appropriate measures will be taken to protect confidentiality for any information gained. Assessments or reviews may be conducted from time to time in order to ensure the on-going stability and viability of Stalobrex's supply base.

3.3. Product Quality

Incoming product/ service quality is not a subject of any standard, in-process control at Stalobrex site.

Stalobrex expects that its suppliers' shipments fulfill all defined requirements (zero defects). The required confirmation of the product quality is a measurement report of at least two parts (the first- and last- off at a minimum) to

Wydanie 02c

Data aktualizacji: 2024-11-28

Data utworzenia: 2015-04-24



z każdej dostawy/ partii produkcyjnej (pierwszej i ostatniej sztuki z danej partii). Brak raportu pomiarowego do otrzymanej dostawy będzie skutkowało kontrolą odbiorczą 100% części w siedzibie Stalobrex na koszt dostawcy.

W związku z powyższym wszelkie koszty związane z zapewnieniem jakości części/ usługi powinny być uwzględnione przez dostawcę już na etapie oferty handlowej.

Wszelkie koszty związane z wprowadzeniem akcji korekcyjnych i/lub poreklamacyjnych koniecznych do zapewnienia zgodności z wymaganiami będą w całości przerzucone na dostawcę.

Stalobrex będzie obciążał dostawców wyłącznie do wysokości strat poniesionych przez Stalobrex w wyniku niezgodności spowodowanych przez dostawców.

Administracyjny koszt każdej oficjalnie wystawionej reklamacji wynosi 250PLN i obejmuje wszelkie działania mające na celu analizę pochodzenia wady, przygotowanie dokumentacji reklamacyjnej i zarządzanie działaniami poreklamacyjnymi. Koszt ten nie obejmuje żadnych dodatkowych nakładów takich jak: sortowanie, separacja i/ lub naprawa części niezgodnych oraz postój linii (w Stalobrex i w szczególności u Klientów Stalobrex). Koszty te będą naliczane dodatkowo wg uprzednio zdefiniowanego kosztorysu.

Reklamacje do dostawców będą wysyłane drogą mailową. Dostawca zobowiązany jest udzielić wstępnej odpowiedzi w przeciągu 24h. Dostawca zobowiązany jest ponadto zainicjować natychmiastowe działania korekcyjne w swoim zakładzie, siedzibie Stalobrex i w razie konieczności również w siedzibie Klienta. Działania te mogą być przeprowadzone przez personel Stalobrex lub zewnętrznego usługodawcę autoryzowanego przez Stalobrex. Wyjątkowo dopuszcza się przeprowadzenie

each delivery/production batch. Failure to submit the measuring report will result in Stalobrex's internal incoming inspection at supplier's cost.

Therefore all cost for defect prevention has to be included in the offer.

Any cost for corrective/ post-claim actions, to achieve the defined requirements later on, will be charged against the supplier.

The charged costs are exclusively any expenses incurred internally or externally by Stalobrex.

The administrative cost of each officially issued claim is 250PLN and it applies only to all the activities necessary to analyze the failure origin prior to claim issue, to maintain the claim systematically and to follow-up on corresponding supplier's corrective actions. The administrative cost does not include any additional work load i.e. sorting, labelling, rework and line shut-down at Stalobrex (Stalobrex's Customer) in particular. These costs are charged separately based on cost breakdown.

Non-conformance tickets to the supplier are usually forwarded via e-mail. An initial response to this information is expected within 24 hours. The supplier must initiate immediate containment actions at his plant, the Stalobrex facility, and at the Stalobrex customer if necessary, through a Stalobrex internal personnel or Stalobrex approved service provider.

In case the Supplier intends to run the corrective

STALOBREX Sp. z o.o.

ul Paderewskiego 24; Wysoka, 42-450 Łazy, Poland

Tel. +48 795-426-124

e-mail: sekretariat@stalobrex.pl

NIP: 6492105327 REGON: 277955974

KRS: 0000153208, Sąd Rejonowy Katowice-Wschód w Katowicach VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Kapitał zakładowy: 400.000 zł, Numer rejestrowy Bazy Danych o

Odpadach: 000010749

adekwatnych działań korekcyjnych bezpośrednio przez personel dostawcy, jednakże po uprzednim otrzymaniu przez oddelegowanych pracowników stosownych zezwoleń na pracę na terenie Stalobrex Sp. z o.o., odbyciu odpowiednich szkoleń i spełnieniu obowiązujących w Stalobrex wymagań BHP. Szczegóły dotyczące dopuszczenia do pracy pracowników oddelegowanych przez Podwykonawcę będą ustalane na bieżąco w przypadku wystąpienia takiej konieczności.

3.4. Identyfikacja części

3.4.1. W przypadku produktów z charakterystyką funkcjonalną, charakterystyką bezpieczeństwa lub podlegającą homologacji dostawca zobowiązany jest udokumentować historię części od surowca aż po wysyłkę gotowego detalu do Stalobrex.

3.4.2. Wszystkie części dostarczane do Stalobrex muszą być opatrzone stosowną etykietą logistyczną zawierającą poniższe dane:

- Nazwę dostawcy
- Numer części (zgodny z zamówieniem)
- Numer seryjny produktu
- Numer zamówienia
- Ilość sztuk
- Datę produkcji
- Datę dostawy

Format graficzny etykiety pozostaje w gestii Dostawcy. Niezależnie jednak od formatu etykiety musi ona zawierać wszystkie powyżej wskazane informacje. Ponadto Stalobrex nie akceptuje etykiet zbiorczych. Jeśli w dostawie znajduje się kilka jednostek opakunkowych (palet, boxów, skrzyń, paczek foliowanych etc.) wówczas każda z tych jednostek musi zostać opatrzona osobną etykietą (w przypadku dostawy pojedynczych części etykieta musi być przypisana do tej części).

activities himself it can be exceptionally allowed if the supplier's employees get corresponding work permissions, complete corresponding safety trainings and follow all applicable Stalobrex Health&Safety Rules. All the details concerning possible work permission at Stalobrex site for supplier's personnel will be discussed individually in case it is necessary.

3.4. Traceability

3.4.1. For product with importance to functionality, relevance to safety or homologation, traceability from raw materials to the shipment of the final product has to be documented.

3.4.2. Additionally, all the parts delivered to Stalobrex shall be labelled with a corresponding logistic label that contains following data:

- Supplier Name,
- Part Number (according to Purchase Order)
- Serial number
- Purchase Order Number
- Number of delivered pieces
- Production Date
- Delivery Date

Label's template remains Supplier's responsibility. However it shall contain all of the data listed above. Furthermore, Stalobrex does not accept common label for the whole delivery. In case there are more than one packaging unit in one delivery (pallet, box, container etc.) then each single packaging unit shall have its own label (in case of delivery of single parts there must be a label attached to each part separately).

Brak etykiety logistycznej bądź brak na etykiecie którejkolwiek z wymaganych informacji będzie skutkowało reklamacją.

3.4.3. Ponadto w przypadku dostarczania/zwrotu przez Dostawcę detali niezgodnych wymaga się oznaczania wszystkich takich części stosowną etykietą informacyjną **w kolorze czerwonym** zawierającą poniższe dane:

- Nazwę dostawcy,
- Numer części (zgodny z zamówieniem),
- Numer zamówienia
- Ilość sztuk,
- Datę produkcji,
- Datę dostawy,
- Opis niezgodności,
- Podpis osoby zwalniającej wysyłkę.

Dodatkowo żądamy zachowania poniższych zasad:

- Części niezgodne (uszkodzone /zardzewiałe - bez względu na ich ilość) mają zostać spakowane osobno. Oznacza to, że w jednym opakowaniu (folii/ paczce/ palecie) nie mogą być zapakowane jednocześnie detale zgodne i niezgodne.
- Paleta z częściami niezgodnymi musi zostać oznakowana etykietą w kolorze czerwonym (po uprzednim jej podpisaniu przez osobę odpowiedzialną).
- Dodatkowo każdy element niezgodny musi zostać trwale oznaczony czerwoną farbą lub markerem niezmywalnym, tak aby jego identyfikacja była jednoznaczna.
- Jeśli odseparowanie detali niezgodnych na osobnej palecie nie jest z możliwe z przyczyn obiektywnych, należy etykietę z opisem wady zamieścić na każdym niezgodnym elemencie z osobna (etykieta powinna być połączona z detalem w sposób trwały). Poza tym podobnie jak w punkcie poprzednim każdy detal niezgodny ma zostać trwale

Lack of the label within the delivery or lack of any given information on the label will trigger official supplier claiming process.

3.4.3. In case of delivery/ return delivery of nonconforming products it is obligatory for the supplier to identify all of these parts with corresponding **red label** that contains following data:

- Supplier Name,
- Part Number (according to Purchase Order),
- Purchase Order Number,
- Number of delivered pieces,
- Production Date,
- Delivery Date.
- Nonconformity Description,
- Signature of authorized personnel

Furthermore the following rules shall be followed:

- Nonconforming products (damaged/ rusty- regardless of the quantity) shall be dispatched separately. It is not allowed to mix and dispatch them in the same pallet, box, container with OK products.
- Container with nonconforming products shall be labelled with a red label (it should be signed by the authorized personnel prior to shipment).
- Additionally each nonconforming part shall be permanently marked with a red paint or permanent marker so that its status is clear and unambiguous.
- If it is not possible to dispatch the nonconforming products in the separate container then the red label shall be placed on each NOK part (the label should be permanently bonded with the part. Additionally as described above each nonconforming part shall be permanently marked with a red paint

oznaczony czerwoną farbą lub markerem niezmywalnym.

Identyfikacji podlegają wszelkie wady zidentyfikowane przez podwykonawcę przed wysyłką części do Stalobrex bez względu na to czy wada powstała w procesie podwykonawcy, w procesie Klienta (Stalobrex) czy w trakcie transportu między zakładem podwykonawcy a Stalobrex.

permanent marker so that its status is clear and unambiguous.

Herewith described identification method should be applied to all kinds of nonconformities regardless of their origin and should be performed prior to shipment of the parts to Stalobrex.

3.4.4. Dostawca / Podwykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy / zamówienia samodzielnie. Powierzenie wykonania części przedmiotu umowy / zamówienia innym osobom lub podwykonawcom wymaga uzyskania każdorazowo uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego. Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za własne działanie lub zaniechanie za działania i zaniechania osób, z których pomocą zobowiązanie wykonywa, jak również osób, którym wykonanie zobowiązania powierza.

3.4.4. The Supplier/Subcontractor commits to perform the subject of the contract/order on its own. Entrusting the performance of a part of the subject of the contract/order to other person or subcontractors each time requires the prior written consent of the Ordering Party.

Contractor shall be liable towards the Orderer as for his own or omission for the acts and omissions of persons with whose assistance the Contractor performs his obligations, as well as the people who perform these services is.

3.4.5. Dostawcy surowców zobowiązani są z kolei do dostarczenia przed dostawą (lub najpóźniej wraz z nią) stosownego certyfikatu materiałowego. Rodzaj i zawartość certyfikatu ma być zgodna z wymaganiami określonymi w umowie handlowej.

3.4.5. Suppliers of raw materials (steel suppliers in particular) are obliged to provide Stalobrex with corresponding material certificate prior to delivery (or together with the delivery at the latest). Certificate type and content shall be in line with requirements defined in Purchase Order.

Dostawy niekompletne pod względem dokumentacji logistycznej będą traktowane jako dostawy materiału/ części/ usługi niezgodnej i jako takie będą przedmiotem oficjalnej reklamacji, a Stalobrex zastrzega sobie prawo odmowy płatności za fakturę do czasu uzupełnienia dokumentacji logistycznej (w szczególności certyfikatów materiałowych).

All the deliveries with inconsistent logistic documentation will be treated as nonconforming and will be the subject to official supplier claiming process. Stalobrex reserves the right to suspend payments to suppliers until all missing documents are complemented (material certificates in particular).

4. Przegląd kontraktu

4.1. Przegląd zapytania ofertowego

Przed akceptacją kontraktu dostawca zobowiązany jest szczegółowo przeanalizować całą dostarczoną przez Stalobrex dokumentację (rysunki, modele, opis produktu, warunki zakupowe etc.).

Jeśli dostawca uzna te dokumenty za niewystarczające, dwuznaczne lub niekompletne wówczas zobowiązany jest niezwłocznie zwrócić się do Stalobrex z prośbą o stosowne wyjaśnienia przed przedstawieniem oferty.

4.2. Analiza wykonalności

Przed przedstawieniem oferty dostawca zobowiązany jest zapewnić, że zlecenie jest wykonalne. Dotyczy to zarówno wykonalności technicznej (tj. wykonalności w warunkach seryjnych, zgodnie ze specyfikacją i określoną powtarzalnością), ale również wykonalności od strony logistycznej, dostępnych zasobów, kosztów etc. Stosowny dokument potwierdzający wykonalność (Załącznik 1) musi zostać przesłany wraz z ofertą handlową.

5. Zmiany inżynierskie / zmiany procesu

Wszelkie zmiany w produkcie lub procesie dostawcy (zainicjowane/ zaproponowane przez samego dostawcę) muszą być pisemnie zatwierdzone przez Stalobrex. Przed wprowadzeniem zmiany inżynierskiej należy zbudować magazyn bezpieczeństwa w uzgodnieniu ze Stalobrex.

Dostawca powinien wystąpić do Stalobrex z prośbą o udostępnienie wymaganej dokumentacji i zgodę na wprowadzenie zmiany z odpowiednim wyprzedzeniem. Możliwa jest konieczność dostarczenia próbek celem oceny potencjalnego wpływu zmiany na proces

4. Contract Review

4.1. Quote Review

Before accepting a contract the supplier is requested to conduct a documented review of all documents received from Stalobrex (drawing, CAD data, product description, specifications, purchasing terms and conditions, etc.).

If the supplier deems these documents to be insufficient, ambiguous, or incomplete, he has to request clarification from Stalobrex in a timely manner.

4.2. Feasibility Assessment

Before accepting a contract the supplier has to assure the feasibility of his offer. This includes not only the technical feasibility (manufacturability of the product under serial conditions, within specification, and with the requested process capability) but also logistics, timing, cost, etc. The documented feasibility assessment (Appendix 1) has to be forwarded to Stalobrex in the agreed upon manner.

5. Product / Process Changes

Written approval from the Stalobrex is required in advance for all the changes of supplier's product or process initiated/ requested by Supplier. A with Stalobrex adjusted safety stock has to be built up before the changes will be realized.

The supplier should request the appropriate documentation from Stalobrex and submit any change request in time for the approval process prior to implementation. Samples may be required for review and to evaluate potential impact on Stalobrex's manufacturing processes.

Stalobrex. Próbkę muszą zostać dostarczone bezkosztowo.

Zmiany inżynierskie wnioskowane przez Stalobrex (i/lub Klientów Stalobrex) będą zarządzane bezpośrednio przez przedstawicieli Stalobrex.

6. FAI

FAI podlegają wszystkie nowe uruchamiane projekty a także zmiany inżynierskie.

Wymagania dotyczące zatwierdzenia części do produkcji:

1. Atest materiałowe.
2. Raporty pomiarowe dla wszystkich wymaganych charakterystyk (wymiarowe, chropowatość, jeżeli lakierowane to: grubość, połysk, barwa, zabezpieczenia gwintów).
3. Części pomierzone.
4. Przekazanie wzorca.
5. Spis narzędzi użytych do kontroli z datą kalibracji.
6. Świadectwo zgodności produktu z wymaganiami.
7. Flow, FMEA, plan kontroli

Stalobrex zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia audytu procesu przy okazji FAI.

7. Odstępstwo

Produkty dostarczane przez dostawcę muszą spełniać wszystkie wymagania techniczne. Jeśli nie można tego zapewnić w ograniczonym przedziale czasu dostawca zobowiązany jest wystąpić do Stalobrex ze stosowną prośbą o odstępstwo. Niezgodności mogą zostać zaakceptowane jedynie pod warunkiem, jeśli bezpieczeństwo, funkcjonalność, trwałość i wykonalność produktu nie zostaną naruszone. Odstępstwo jest ważne wyłącznie po jego pisemnym zatwierdzeniu przez Stalobrex

The samples has to be provided without charging.

Engineering changes requested directly by Stalobrex (and/or Stalobrex' Customers) will be managed exclusively by Stalobrex representatives.

6. FAI

FAI is required for all new project and in case of engineering changes.

Stalobrex requirements concerning parts approval:

1. Material certificates.
2. Measuring reports with all required characteristics (dimensional, roughness, in case of painted parts: thickness, gloss, colour, thread protection etc.).
3. parts fully measured.
4. signed master sample
5. Measuring equipment register with defined calibration schedule
6. Certificate of product conformity.
7. Process Flow, FMEA, Control Plan.

Stalobrex reserves right to perform process audit during FAI.

7. Interim Approval

All products shipped by the supplier have to meet the specifications. If deviations from this requirement cannot be avoided for a limited period of time, the supplier may submit an Interim Approval request to Stalobrex SQE.

Deviations can only be accepted if safety, function, reliability, durability and manufacturability of the product is not affected.

To be valid, an Interim Approval always has to be signed off by Stalobrex and is always restricted to either a limited number of products or a

i zawsze jest ograniczone ilością sztuk lub okresem dostaw. Części dostarczane na podstawie odstępstwa będą miały cenę obniżoną o 20% w stosunku do ceny zakontraktowanej.

8. Ciągłe doskonalenie

Dostawca zobowiązany jest do wdrożenia procesu ciągłego doskonalenia powiązanego z jego kluczowymi wskaźnikami. Ten proces powinien opierać się na cyklu PDCA i być częścią strategii firmy, być zintegrowany z jego systemem zarządzania i business planem.

9. Ocena dostawcy

Dostawcy oceniani są miesięcznie i rocznie. Wskaźniki kluczowe (KPI), ich ilość, struktura i waga zdefiniowane są szczegółowo w dokumencie „Struktura KPI do oceny dostawców” (Załącznik 2).

Dostawca będzie informowany o swojej ocenie raz w roku w postaci uproszczonego raportu w postaci raportu “Raport roczny z oceny dostawcy”.

10. Status dostawcy

Poza oceną opisaną w punkcie 9 status dostawcy będzie dodatkowo oceniany z perspektywy operacyjnej, komercyjnej i finansowej. Status dostawcy będzie analizowany cyklicznie oraz dodatkowo w przypadku wystąpienia czynników szczególnych. Ocena taka będzie przeprowadzana przez SQE i Dział Łańcucha Dostaw Stalobrex celem oszacowania potencjału do dalszej współpracy.

defined shipping period.

Parts produced with an Interim Approval will paid with a piece price reduced by 20%.

8. Continuous Improvement

The supplier performs a defined continuous improvement process which is aligned to its key performance indicators. This process incorporates the PDCA-Cycle (Plan Do Check Act) and is part of the company strategy. Continuous improvement is integrated in the supplier’s management manual and business plan.

9. Supplier Rating

Supplier performance is monitored on a monthly and yearly basis. Operational key performance indicators (KPI), their number, structure and weight are defined in details in (Appendix 2).

Supplier will be officially informed of his performance once a year with a ‘Yearly Supplier Rating Report’ (Appendix 4).

10. Supplier Status

The supplier status consists of an operational, commercial and financial perspective. The status is periodically and event-based reviewed within Stalobrex by SQE and lead buyers and defines the future perspective of the collaboration with the supplier.